

معجم تحليل أسماء الاعلام الشخصية وترجم

للعامة المنفرد به عيسى الكندر المعروف

الشريف على نشره الاستاذ رياض معروف

حرف الباء

باردو - (قبلي) بمعنى (عبدالله) حرقه البيزان الى باسنيوس Paphnotius .
 باحوس - هو إله الحمر عند الوثنيين البيزان والرومان يسونه بليير ديونيوس
 وهو ابن المشتري من سيبسي ابنة الملك ديموس (راجع الفاترة الثانية
 وسم قديس عند المسيحيين (سرجيوس وياحوس).

باحوم - باحويوس (قبلي) بمعنى النسر. سمي به الوثنيون في عصر البطالسة
 او ما قبله . وهو راهب مشهور مؤسس رهبنة الشركة Cenobite كان
 في القرن الخامس للميلاد .

بادير - (عبراني) محرقة عن ادبادير (راجعها في الألف) .
 باراق - (عبراني) - البرق .

بارثلاموس - يونانية - بمعنى المنسوب الى (طليماي) من اسماء الرسل السبعين
 ويقال (برثلاموس) .

باروخ - هو باروخ بن نيريا صديق ارميا وكتابه ومعينه الامين واسمه (عبراني)
 بمعنى مبارك . وبه سمي جبل الباروك في شوف لبنان للاعتقاد بركته .

باسيليوس - (يونانية) بمعنى الملك وهو اسم بطريك قيصرية الكبير وواضع
 اسلوب الصلاة في القديس المستعمل في الكنائس توفي سنة ٣٧٩م . باسيل
 وباسيلي وواسيلي وبسول (تصغير بالسريانية) وهي أسماء لأسر (عيال)
 لبنانية وغيرها .

بتشع - عبرانية - ابنة القسّم .

بخيرا - سريانية - بمعنى عالم متبحر وهو اسم راهب نسطوري على مذهب
 آريوس اجتمع به النبي محمد (ص) والصحابة في حوران ويسمى الراهب
 (بمخيرا) وله منك هناك .

بختصر - أصله نيوكدنصر أي الإله (نور) يحفظ الاكليل .

بختشوع - سريانية - بمعنى حظ يسوع .

برباوه - (لاتينية) بمعنى - الغريبة - مؤنثة . وهي شبيدة مشهورة وتأتي بمعنى

(قائمة التسمية) بعيدا داني : لنا كشيبة واحتمل في مكاتب قتييل من
بعبات وقيل من بتويدية . وما هيكل قديم عظيم في بعبات وفي غيرها
يعرف جرق من النساك بتكرير بأرجح سردهاء ويلبسون أثواباً مونة ويرقصون
باعتصبي ريتاشدون بصراهم على البيوت :
خالج حايح برناره عاموشين وسنااره .
مك انكيس وعظيما نولا الشيخ ما حينا ...

وإحدون حسناث لتقصف والبير . ويسلئ الناس التمسح ويكذبه تذكارا
نعيدها . وذلك العروف والتكبير هر زور احتماء برناره عندما تسرت
فذهب واندها وأحوتيا وأقاربيا مشكرين يحثون عنها ويضويون البيوت .

برانية - بمعنى - العربية - اسم نبي .

براباوس - (عبرانية) ابن لهابس أو (يوانية) بمعنى التسوب في طيالي .

برابا - سريانية - ابن الشيخ .

برسيا - أو برظها - سريانية - ابن الأعمى .

برنار - جرمانى - قلب الذهب .

برترديوس - (جرمانى) رجل قوي شجاع .

بروتوس - جرمانى - حبيب .

بريونا - سريانية - ابن الخيمة .

بروسوم - يونانية - بمعنى - عريان - وهو اسم راحب (بروسوم العريان) في مصر
بمعنى انه متعر عن الرذائل فالتعت مجازي كان في القرن الرابع عشر للسيلاد
يزمن شجرة الدر . وقيل سريانية بمعنى ابن الصوم وهو احد السريان العلماء
الذين درسوا وعلموا في إحدى مدرستي الرها - اوديسا - ونصيين .

برقوق - لقب الملك الظاهر صاحب مصر والبرقوق عندما الخوخ والتراصيا ويطلقه
المولدون على الشمس وهو مطابق اللفظ اسمه باليونانية بمعنى - مكر -
ويقولون - برقوق) .

برنابا - لقب جوسي أو جوزف رفيق بولس الرسول سريانية بمعنى التبروة أو
ابن الأندار والتعزية وبرنابا الرسول المسيحي المعلم القبرسي الأصل وله ميرة
طويلة .

برهيم - Brahmi - أو برهم المعبود الأول والأكبر عند الهند . أو برهم فارسي
مركب من - بر - أي ارتفاع و - ماه - أي عظيم أو - ميه - أي
النشر كناية عن التبة المتعرة الساوية .

الجزري - مثل ابن الجزري (٤٧١-٥٦٠) نسبة الى عمل البزر ويه

- وشرف في عروق اسم والدهن المنحرج من حمت الكندر . ومنه اسم أسرة
(عينة) البرزي في حيد نبع مهب عهده وفتنه وقسدة من يوتا .
- بده - (قسي) بمعنى - حور -
- بدرس - تحريف سيبوس أو سينتوس وهي كلمة قسبة من - ب -
- و - سروس ستافروس انصيب .
- بخرن - يونانية - تحريف - بخرن - بمعنى الضم .
- بخروروس - يونانية - تاء أداة التعريف في التبعية مضافة الى اليونانية -
(بمقرر) أي انصب شع تحده عتق بعد قصصين الكبير وبطلوروس
البيانية بمعنى - بخر - أو - حرارة - و - انصب - ويشال بخره
واستاوروس واستاورو استعمد الأقباط
- بسد - بمعنى حرارة .
- بسنده - (قبطي) بمعنى - الاماس -
- بشاي - (قبطي) بمعنى - انعيد - وصار - عتقاً مسمى به .
- بشوس - يونانية - بمعنى - الصخرة - كان مسمى به قبل المسيح فعصار
بزمه اسم كبير الرسل : استشهد سنة ٦٨ م مع يونس في رومية . وبشرد
وبشروس Pierre وبشومية اسم الاثني عندنا .
- بشريك - يونانية مركبة بمعنى رئيس قبيلة . وهو لقب لأصحاب الرتب الاعلى
عند المسيحيين .
- بشريق - يونانية مشتقة من اسم أب وهي تطلق على أسر الرومان الشريفة أو
لاتينية بمعنى أبوي أو شريف .
- بشليموس - يونانية - بمعنى العكاوي نسبة الى مدينة عكّه التي سماها اليونان
(بشولابوس) وهو لقب خلفاء الاسكندر المقدوني وينبع على بطالمه وبطالمة
والذين يقولون بشليموس خطأ عن اصلها المشهور بالتحريف .
- بعل - عبرانية - معلم أو سيد وتطلق على المعبود .
- بعلزبل - عبرانية - سيد الدباب أو إله الأتذار .
- بشطر - لاتينية - Victor بمعنى الشكور وانظافر استعمال في الوثنية الرومانية
ولكن المسيحيين الأولين اتخذوه رمزاً الى الانتصار بالايان يستعمله الأقباط
بمصر .
- بلدوين - جرمانى - مبارز قوي والعامه تقول برديوان .
- بلطاشر - معلم الكنز .
- بلعام - عبرانية - بمعنى نهم أو - دمار الشعب .

ببرجوس - يربانية - سيب - .

بلامون - وبلامون وببسون - يربانية بمعنى الخبيب في شقاع الاور و - امون
- اميرة في شقاع الثاني فمعناه - حبيب امون - استعمال منذ عصر
سائلة ومعناه - ميامون - نصري وهو لقب رشميس الكبير .
بداكتوس - او بدكتوس - راتيبية - بمعنى مبارك .

بدايسون - او - بشامون - يربانية - من نلدني - خمسة و - ابلامون - رحمت
بمعنى خمس رحمت او الدائم الاحسان لا يتدن . او انه من . بان - بمعنى
كر و - دي - و - ايسون - فالمعنى الحسن الى انكل وهو اسم السبي
من ذكره بمعنى - اعيب - .

بيامير - عبرانية - بمعنى - ابن اليس - أي البركة أو السعد وهو اسم من
يعتبر الاصغر . وكان اسمه اولاً - بن أدني - أي ابن شقاعي . ويقال -
بن يميني وقيل معناه - ابن اية - اليسى - القدره . وقيل ابن الغزاء وتعانه
تختصره فتقول - يمين - وهم اسم اسرة مشهورة في لبنان وفلسطين في الناصرة
باسم بطحيش اصلهم من اهدن الجوز في شمالي لبنان ذهب منهم رجل
الى مدينة رومية ليهرب ولكنه لم يهرب فجهاء الى الناصرة في فلسطين وتزوج
فرزق ولدين وسبها نشأت تلك الاسرة وفي حوادث فلسطين في منتصف القرن
اتسع عشر جاؤوا لبنان وهم فيه .

بيلوب - يونانية - ديك الحبش .

ببشادر - Bechader - فارسي بمعنى - شجاع - وهو عندهم من اقباب
اشرف يمنحها ملك المغول وغيرهم من الملوك الشرقيين للنبوة وغيرهم من
اكتابر الرجال وهو لقب اشبه بالكافلير عند الاوروبيين وذلك على هذه الصورة:
عمدة الممالك الملك قمر الدولة محمد خان بهادر . اشتهر بهذا اللقب كثيرون .
بينام - فارسي - الطويل الباع او - بوه - جميل و - نام - اسم فالمعنى اسم
جميل وقيل - به - خير و - نام - اسم أي اسم الخيرة . ويختصر فيقال (ببشانا -
وهذه اسماء يتعملها انريان وسبها اسرة بينام وببنا عندنا .

برخوميوس - (قبطي) او باخوميوس بمعنى النسر .

ببذا - Buddha أو بوذا اسم هندي بمعنى عاقل أو عالم أو حكيم . وهو اسم
فيلسوف ديني هندي وله عندهم اخبار ومزاعم (راجع دائرة المعارف العربية)
كان بين سنتي ٥٦٠ و ٤٨٠ قبل الميلاد ويقال ان معناه الرجل المستير .

بوران - فارسي - اسم امرأة بمعنى حنة الذكرى .

بوخر - عبرانية - بمعنى نشاط .

بريس - عبرانية - بمعنى - انصعير - برلا - اسم الرسول من السبعين ورد رسائل مشهورة في الأجيل . ويقب بالاناء المشفى استشف مع التقديس بضرس في رومة سنة ٦٨ م . وبرئس - لاتينية - بمعنى عجيب ومصطفى . وقاعل أو مشتغل . والتقديس برلا اناسك كتب سيرته التقديس ابرونيموس توي سنة ٢٤٦ م وتكاره في ١٠ كانون الثاني . ومنه اسم مدينة ساليبور - مار بريس - البرازيلية .

بوليكربوس - يونانية - بمعنى المتبر أو الكثير المتبر قدس مات سنة ١٥٥ م شهيداً وهو تلبذ يوحنا الحبيب .

بانا - لاتينية - أب الآباء ويقال انها قبيلة .

باراق - عبرانية - برق .

باسيليوس - يونانية - بمعنى - مسكي - أو - منك - وينان - باسيل - وواسيلي وموته واسيلة .

والاسم - وسيلة - وخذنا اسم بَسْرل أسرة معروفة .

باطيشت - يونانية - ويقال باتيشتا وباتيشتا بمعنى معمدان .

بياتريس - لاتينية - اسم انثى بمعنى جانية العودة أو معادة .

بيثاغورس - ويقال فيثاغورس وهو الأشهر يونانية - بمعنى الشكلم بما يحتمل اثأويل وهو فيلسوف مشهور .

بيركليس - يونانية - مملوء من الخجد .

بيشاصر - عبرانية - ليحفظ الإله - بيل الملك - وهو ابن نبيخذنصر أو حفيده .

بيمين - يونانية - بمعنى الراعي - ولعل اسم - بيمين مهاب .

بيوس - لاتينية - بمعنى تقي .

بيهم - اسم أسرة مشهورة في مدينة بيروت اصلهم من بيت العيتاني من الحجاز كان جددهم يطعم الفقراء فتى أطلق عليهم قال الناس جاء بيهم - أي أب الفقراء فلزمه اللقب . ونبع من آل بيهم علماء وفقهاء وشعراء الى يومنا .

حرف التاء

تادروس - يونانية - ثاوضوروس - من مقطعين Thes الله و - Dora - عطية

بمعنى - عطية الله - اشتهر بهذا الاسم تادروس الشهيد المتجند في المعركة

الروماني باسم - تيرو - Tiro - بمعنى المتجند قتل عنه البروني امشيد

بأوائل القرن الرابع للميلاد . ونقولون - دوروثاوس و - درثاوس - وله سمي

آخر استشهد بارنستا القرب الرابع وقد دخلت المزارحون بين الالبيين .
ترازية - اسبانية مانت سنة ١٥٨٢ م وهذا كرامات ويقال - تريزا - ر - ترري
- و - ترورز .

تسامين - قبطية - بمعنى - بنته - تولا - ويقال - مَرَّت تولا -
بانسريانية من ايقونية تصدّرت بزمن بولس الرسول وهو يشر في اولادها
مبانت في اواخر القرن الاول ميلاد وعينها في ٢٣ و ٢٤ ايلول . وهم اسم
لاسرئين في لبنان منهم بنو تولا في كندرشيا كاثوليك اصلهم من بني البردويل
في التسويات واشتهر منهم صحابيون بمصر اصحاب جريادة (الأهرام) بنسبون
الى جدتهم تولا . والأسرة الثانية باسم تولا اصلها من حروران ورأس بعنك
وكان احدهم يفتش النحاس فذهب الى حمص وتزوج امرأة اسمها تولا وعاد
الى لبنان وسكن الزوق وبيروت . باسم تولا واشتهر منهم بعض انبساطيين .
تالايوس - أو (تالايوس) بانثناء كسنة وهما شهيديان بهذا الاسم احدهما مات
سنة ٢٨٥ م والثاني في القرن الخامس للمسيح .

تلها كوس - يونانية - الخواب عن بعد - مختصرها - تلمك .
توادسيوس - ويقال - ثيدوسيوس - يونانية - بمعنى عطية الله .
توفانيس - يونانية - بمعنى نور الله أو الظاهر ويقال تاموفانوس ومنه - ثيفانيا
- أي عيد الظهور (الغطاس) .

توبال - عبرانية - العالم .
توتو - قبطية - معناها صورة أو تمثال .
توما - Thomas - عبرانية - ويسمى ذيديموس - باليونانية ومعناها مثل معنى
توما - أي التوأم - وهو أحد الرسل الاثني عشر من الانجيليين الاربعة .
ومن معانيه الأسد .

تارح - عبرانية - اشكاسل وهو ابو ابراهيم الخليل .
تامار - عبرانية - نخلة أو اسم إله فينيقي .
تاودورس - يونانية حبة الله من - ثيو - إله و - دورا - عطية أي عطاء الله
ويقال تاوضوسيوس وتادري وثيودور وعندنا - تادي - وثيودورة عطية
الله .

تاودولس - يونانية - عبد الله .
تاوفيلكوس - يونانية - الله الخارس .
تاوفيلوس - يونانية - المحب لله .
تيموثاوس - يونانية - معناه - المعظم لله - أو - مكرم الله وهو اسم لكثيرين

.

سنة ٣١٠ م. واضطرب المزاجين سيرته وثقله شرب وأصله من الله في
لستين ويخرف إلى جرحس وجرحيس وجرح وجرح وجرح وجرحس
وجرحس وجرحجي وجرحوس وجرحجورد .

جبرائيل - معناه - رجل الله - أو - قوة الله - اسم لأحد رؤساء ملائكة
تأتي بشر العذراء بالسيح عند المشاري . وتعل كلمة Geoffrey
- جيفري - الانكليزية منه . والعرب تفرق - جبريل - وعند عامتنا له
محرفات كثيرة : فيقال - جبرائيل - و - جبران - وحسور - وجبرا .
ر - جبريان - وجبريل . وجرر وجفرييل .

الحدية - عدياية - هي نوبل - أو - نيليم - بمعنى رجل مرعب أو قدير .
وترحب الكريلا في اليونانية بكسة معناها - ارجل العذارى - أو العذارى .
وترحباً سباحوس بكسة معناها - ارجل القضاة - أو الخي الاعضاء .
وترحب في السبعينية ببيكاس أو - حيسور - بمعنى الرجل التقدير الخارب
(تاريخ سورية للديس (١ : ٧٠) .

جداون - عدياية - محلب .

جرحس - اخارث (راجع جاورجيسوس) - جرمانوس - لائنية معناه - جرمانى
أي من بلاد جرمانية ومن معانيه - النسيب - و - التقريب - وإذا كان
يونانياً تكون - جر - بمعنى صاعد .

جليات - عبرانية - Galiath أو جالوت عبرانية معناها مسي اسم البطل
الجبار الفلسطيني من مدينة جت اشتهر بمحاربه لأسرائيل (راجع سفر
صموئيل الأول الاصحاح ١٧) .

جمشيد - اسم فارسي احله - جم شيد - بمعنى شعاع القصر لقب به لجماله ،
وهو من ملك القرم من الطبقة الأولى العيشدادية وله قصة غريبة (راجعياً
بدائرة المعارف البستانية) .

جنبلات - تركية - أصلها - جان بولاد - أي الثولاذي القلب وهو اسم أسرة
درزية الآن وأصلها كردية نشأت في حلب وجاءت لبنان واشتهر منها اعيان
وعضاء .

جنشيف - حبة السلام اسم امرأة .

جوفر - جرمانى - السعيد .

جولية - لائنية - اسم امرأة بمعنى الجميلة أو الخفيفة الروح .

جيلبرت - سكوتية - اللامع كالذهب .

جيمس - السامى - وهو اسم يعقوب عندنا .

حرف الحاء

حام - أصغر أبناء نوح الثلاثة سام وحام وياث . ومعنى حام بالعبرية - حار أو محترق - لأن الأرض التي خستت بذريته في أنعام العالم الجشوية حارة (تكوين ص ١٠) ويقال ان ذلك الشعب الحامي هو الذي أنشأ ممالك آشور وبصر وسيدون وغيرها من البلاد التييقية وقالت التوراة ان مصر هي أرض حام ونسل حام هو كوش ومصرام وفوط وكنعان (راجع ابي ١ : ٨) ومن معاني - حام - الجمهور والاسود لسواد سلالته انبيد .
حَبْرُوق - عبرانية - الذي يعثر - المتصارع وهو اسم اسرة (عيلة) في لبنان اشتهر منها رجال حينة - نسبة الى بلدة - بيت حياق - اللبنانية اسم اسرة اشتهر منها كهنة وعلماء وأدباء في لبنان .

حجتي - عبرانية - بمعنى عيد بيهج او محفل .
حزقيال - عبرانية - بمعنى - الله قروي - نبي له سفر في التوراة نبع في القرنين ٦١ و ٧ ق.م. وكان معاصراً لأرميا ودانيال : وسي تابعا للملك يواقيم الى بابل . ويقال - حزقيلاً - بمعنى قوة الله بالعبرانية . وحزقيلاً أحد ملوك يهوذا خلف أباه آحاز نحو سنة ٧٢٧ ق.م. وهو ابن ٢٥ سنة .
حلتيا - معناه - الله تصيبي - رئيس كهنة لليهود كان في أيام يوشيا الملك . وهو ابن شالوم .

حمدان - عبرانية - بمعنى - بهيج - ومنه اسم اسرة درزية في لبنان مشهورة ويقال - حمد - عند العامة وحمود وحماد . حماد عجيرد - الكوفي الواسطي لقب بعجرد بمعنى - العاري . لأن إعرابياً مر به وهو صبي يلعب فقال له : قد تعجرت با غلام أي تعريت فلقب به ، توفي سنة ١٥٥ هـ أو ١٦٨ هـ .

حنا - عبرانية أو يونانية تحريف يوحنا - يونانية - بمعنى - الله تعتن - يوانيس وأناً - ويونس يحرف الى حنا وحنين وحنون ويوانيس حسب لفظه اليوناني ونسي وموئته حنه وحنينه .

حنه - ام العذراء مريم وزوجة القديس يواكيم ولقبتها عبراني بمعنى فضل أو نعمة أو رحمة أو حنانة أو كريمة : يقال حنينه بالتصغير وحنوش وحنون حنايا - عبرانية بمعنى الذي أحبه الله أو صحابة الرب .

حوشب - تصحيف - حوشا يا بمعنى عبد الأحد - وهو مثل اسم - دومنيك اللاتيني قديس يكرم في لبنان الشمالي وهو أحد السباح الذين يكرمهم

السرياق في طور عبيد بن باسم حوشب السرياني وقال السعاني في مسنة
بمشاركة النخاعية ان حوشب لاسم اوسابيوس اليوناني الذي استشهد سنة

٣٧٩ م .

حرّاء - عبرانية بمعنى واللذة الأحياء وهي راحة آدم وأم العالم ونسب أيضاً
(إبنا) و (إبثون) وقيلين .

حريّون - شعب ذكرته التوراة بهذا الاسم ومعناه (سكان القري) . تث
١٠ : ١٧ - .

حيدر - أسد .

حيرام - عمالية شريف أو فخر المعيشة .

حرف اخاء

خرستين - يونانية مسيحية، ويقال خريستينة .

خريستوفوروس - يونانية بمعنى حامل المسيح .

الخشم - جماعة النحل وأميرها وهو اسم والد هندية - اسم طائر أو من هذب
الثوب - وكان من وجده رهنه بني عامر .

خرالمبوس - يونانية من - خرا - و - شرا - بمعنى فرح ولبوس ضياء ونور
أي الفرحة اللامع أو - ضياء الفرح - وهو اسم جد بني ملك في دمشق
ولبنان لأن احدهم كان كاتباً عند وال في حلب التي قدموا اليها من اليونان،
وكان الوالي لا يعرف اللغة العربية فاستنقل اسمه واختصره بلفظة - خرا -
وهو لا يفهم انها بمعنى النور . فجاء عرضه وال يعرف العربية فاستنكر
ذلك واستبدله بكلمة ملك فصار علماً فذده الأسرة التي نبغ منها علماء
وأدباء .

(له تابع)